



GOBIERNO DE
EL SALVADOR



San Salvador, 14 de julio de 2020

*Señora
Celina Martínez de Miranda
Representante
ONUSIDA
Presente.*

Estimada Señora Martínez:

El motivo de la presente es para hacer de su conocimiento que se emitieron y están vigentes los Decretos Ejecutivos No. 23 y 24, publicados en el Diario Oficial con fechas 23 y 30 de junio del corriente, respectivamente, mediante los cuales el Concejo de Ministros reformó el Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo (RIOE) y por su parte el señor Presidente de La República creó la **Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional, ESCO–El Salvador**. Dicha Agencia opera como una unidad administrativa con autonomía funcional y actúa bajo los lineamientos directos del Señor Presidente de la República, Nayib Bukele. Para tal fin, he sido nombrado por el Presidente, como Director General de **ESCO-El Salvador Cooperación**, por medio de Acuerdo de Presidencia número doscientos treinta y ocho, de fecha uno de julio del año 2020.

El objeto de dicha Agencia es el de optimizar las oportunidades y posibilidades de cooperación internacional para el desarrollo económico y social de El Salvador, a través de nuevas y eficientes modalidades de vinculación internacional del país para tal finalidad. Para esto, ESCO operará como una Agencia Nacional de Cooperación Internacional que canalice eficiente y organizadamente las necesidades de apoyo técnico y financiero de proyectos para el desarrollo, de todos los agentes de gobierno del país.

Las reformas del RIOE establecen a ESCO-El Salvador Cooperación como el ente rector de la cooperación, con la potestad de gestionar, dirigir, negociar y administrar por medio de los instrumentos internacionales correspondientes, la distribución sectorial de la cooperación técnica, financiera no reembolsable o de bienes de gobiernos, que organismos internacionales, entidades extranjeras y particulares, otorguen al Estado. **Por consiguiente, se suprimió la función de gestionar cooperación de todas las instituciones públicas, razón por la cual y a partir del primero de julio ESCO-El Salvador Cooperación, es la única institución autorizada por decreto para gestionar cooperación en cualquiera de sus modalidades y formas, con cualquiera de las entidades antes mencionadas, razón por la cual ninguna institución gubernamental podrá hacerlo por cuenta propia en lo sucesivo.**

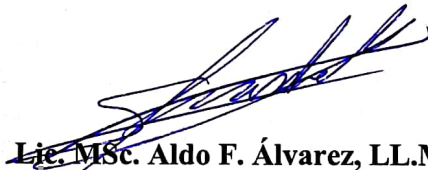
De esta manera, mediante la presente comunicación pongo a su entera disposición a nuestro equipo de trabajo, quienes atenderán todas las solicitudes y requerimientos necesarios para optimizar los procesos de la Cooperación Internacional en El Salvador.

Asimismo, destacar que siendo que el Gobierno de El Salvador está realizando este esfuerzo de cohesión y coordinación para evitar la dispersión y ampliar la cobertura de toda la cooperación, les pedimos nos informen sobre otro tipo de iniciativas que estén llevando a cabo, a efecto de llevar un registro de la información pública y privada de iniciativas de cooperación que se implementan en el país.

Finalmente, comentarle que oportunamente se le invitará a participar de un espacio con los diversos socios de cooperación que trabajan en El Salvador, con el fin de establecer una Mesa de Coordinación de Cooperantes, presidida por la Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional. Para iniciar las coordinaciones pertinentes atentamente se remite el contacto de la Ing. Verónica Olivares, Directora de Alianzas para la Cooperación de ESCO, con quien puede comunicarse a través del correo electrónico volivares@esco.gob.sv

Sírvase encontrar en anexo y para los efectos que estime convenientes el Decreto ejecutivo No. 24 en referencia, mismo que fue publicado en el Diario Oficial en las fechas anteriormente mencionadas.

Sin otro particular, agradezco de antemano el apoyo que sin duda recibiremos y con esta comunicación le reitero a usted mis más altas muestras de consideración y estima.




Lic. MSc. Aldo F. Álvarez, LL.M.
Director General ESCO-El Salvador Cooperación



San Salvador, July 14th, 2020

Mrs.
Celina Martínez de Miranda
Representative
UNAIDS
Present.

Dear Mrs. Martínez:



I would like to take this opportunity to inform you that through Executive Decrees No. 23 and 24, published in the Official Gazette on June 23rd and 30th, respectively, by which the Council of Ministers reformed the Internal Regulations of the Executive Body (RIOE) and the President of the Republic of El Salvador on its faculties created the **El Salvador's International Cooperation Agency, ESCO-El Salvador Cooperation**. Said Agency operates as an administrative unit with functional autonomy and acts under the direct guidelines of the President of the Republic, Nayib Bukele. For this purpose, I have been appointed by the President, as Director General of **ESCO-El Salvador Cooperation**, through Presidency Agreement number two hundred and thirty-eight, dated July 1st, 2020.

The purpose of the Agency is to optimize the opportunities and possibilities of international cooperation for the economic and social development of El Salvador, through new and efficient modalities of international connection of the country for such purpose. For this, ESCO will operate as a National Agency for International Cooperation that efficiently and organized will channel the technical and financial support needed for development projects of all the country's government agents.

The RIOE reforms establish ESCO-El Salvador Cooperation as the governing body of cooperation, with the power to manage, direct, negotiate and administer, through the corresponding international instruments, the sectoral distribution of non-reimbursable technical, financial or of government assets, which international organizations, foreign entities and individuals, grant to the State. **Consequently, the function of managing cooperation of all public institutions was abolished, which is why, as of July 1st, ESCO-El Salvador Cooperation, is the only institution authorized by decree to manage cooperation in any of its forms, with any of the aforementioned entities, which is why no government institution may do so on their own behalf from now on.**

Through this communication I place at your entire disposal our work team, who will attend to all the requests and necessary requirements to optimize the processes of International Cooperation in El Salvador. Likewise, it should be noted that since the Government of El Salvador is making this cohesion and coordination effort to avoid dispersion and expand the coverage of all cooperation, we ask you to inform us of other

types of initiatives that are being carried out, in order to keep a record of public and private information on cooperation initiatives implemented in the country.

Finally, you will be invited to participate in a space with the various cooperation partners that work in El Salvador, in order to establish a Cooperating Coordination Table, chaired by the El Salvador's International Cooperation Agency. To initiate the pertinent coordination, the contact person is Mrs. Verónica Olivares, Director of Alliances for Cooperation of ESCO, she can be reached via email at volivares@esco.gob.sv

Please find in annex the Executive Decree No. 24 in reference, which was published in the Official Gazette on the dates above mentioned.

Without further ado, I thank you in advance for the support that we will undoubtedly receive and with this communication I reiterate to you my highest expressions of consideration and esteem.


Mr. MSc. Aldo F. Álvarez, LL.M.
Director General ESCO-El Salvador Cooperation

